

# Indeks

- Adres bezwzględny, 243
- adres komórki, 211
- adres względny, 243
- akapit, 166
- algorytm, 342, 352
- aplikacja, 112, 570
- architektura otwarta, 44
- arkusz roboczy, 209
- ASCII, 190
- Backup, 127
- bajt, 22
- bank danych, 259
- baza danych, 259
- bit, 22
- blok, 170, 480
- blok kolumnowy, 174
- blokada, 39
- błąd formalny, 353
- błąd wykonania, 353
- bod, 330
- Dane, 341
- debugger, 396, 408, 488
- definicja stałej, 474
- definicja typu, 474
- deklaracja, 390
- drażek manipulacyjny, 48
- drukarka atramentowa, 50
- drukarka igłowa, 50
- drukarka laserowa, 50
- drukarka mozaikowa, 50
- drukarka nieuderzeniowa, 52
- drukarka uderzeniowa, 50
- DTP, 308
- dysk kompaktowy, 27, 38
- dyskietka, 38
- dyskietka ratunkowa, 129
- dyskietka systemowa, 62, 80
- Edytor, 87
- edytor graficzny, 182
- eksport, 188
- elite, 163
- etykieta, 430, 513
- etykieta adresowa, 298, 299
- Filtr, 288
- filtr ochronny, 32
- filtr przeciwwzakłócenia, 57
- format odczytu, 395
- format ogólny, 222
- formatowanie, 77
- formularz, 298
- fraza, 157
- funkcje logiczne, 232
- Głowica magnetyczna, 41
- grafika rastrowa, 315
- grafika wektorowa, 315
- grafika współrzędnościowa, 315
- Hasło, 98, 332
- homologacja, 335
- Ikona, 64, 109, 112
- iloczyn logiczny, 418, 499
- import, 188
- indeks, 269, 433, 516
- indeks haseł, 407, 487

- informacja, 342
- informatyka, 15, 342
- instrukcja, 390, 475
- instrukcje warunkowe, 418, 500
- interpreter, 349
- iteracja, 364
  
- Jaskrawość, 31
- jasność, 31
- jednostka centralna, 16
- język problemowy, 348
- język programowania, 27, 347
- język wysokiego poziomu, 347
  
- Karta dźwiękowa, 44
- karta graficzna, 28
- karta rozszerzenia, 24, 55
- kasowanie plików, 85
- kasowanie rekordu, 284
- katalog, 72
- katalog bieżący, 73
- katalog główny, 73
- klawiatura, 16
- klawisze funkcyjne, 33
- kod maszynowy, 347, 349
- kod źródłowy, 349
- komentarz, 391, 480
- komórka, 211
- komórka bieżąca, 213
- kompilator, 349
- kompresja danych, 128
- kompresja dysku, 128
- kompresja obrazu, 314
- konfiguracja, 45
- konfiguracja programu, 185
- kontrast, 31
- końcówka, 17
- kopia rezerwowa, 127
- kopiowanie obszaru, 236
- koprocessor, 24
  
- korespondencja seryjna, 200
- kreator, 205
- kula manipulacyjna, 50, 109
- kursor, 36, 211
- kursor myszy, 109
  
- Liczby całkowite, 392
- liczby rzeczywiste, 392
- licznik, 365
- linia danych, 215
- linia klawiszy, 98
- linia menu, 98
- linia opisu komórki, 215
- linia poleceń, 98
- lokalizator, 47
  
- Łańcuch, 394, 480
- łącznik opcjonalny, 166
- łącznik warunkowy, 166
  
- Mapa bitowa, 314
- mechanizm dostępu, 41
- mikroprocesor, 20, 21
- modem, 17, 334
- moduł programu, 477
- monitor, 28
- multimedia, 17, 57, 326
- multimedialne programy, 326
- mysz manipulacyjna, 15, 47, 49, 109
  
- Nadmiar, 413
- nakładka systemu operacyjnego, 64
- nasycenie barw, 31
- nazwa zmiennej, 357
- negacja, 418, 499
  
- Obblewanie tekstu, 188
- obszar arkusza, 217
- OCR, 325
- okno, 110

- okno dokumentu, 112
- okno wtórne, 112
- otwór odczytu-zapisu, 39
- **Pakowanie rekordu**, 284
- pamięć CMOS, 27
- pamięć magneto optyczna, 28
- pamięć masowa, 25
- pamięć nietrwała, 25
- pamięć operacyjna, 21, 25
- pamięć optyczna, 28
- pamięć stała, 21
- pamięć trwała, 25
- pamięć zewnętrzna, 21, 25
- panel, 98
- parametry procedur, 443, 540, 541
- parametry poleceń, 63
- pasek formuły, 215
- pętla, 364
- pica, 143, 163
- piksel, 312
- piktogram, 317
- pismo proporcjonalne, 163
- plik, 70, 263
- plik konfiguracyjny, 92, 185
- plik wsadowy, 89
- ploter, 17, 325
- poczta elektroniczna, 332, 333
- podcinanie, 309
- podkatalog, 72
- pole, 263
- polecenie DOS wewnętrzne, 69
- polecenie DOS zewnętrzne, 69
- pomoc kontekstowa, 486
- port równoległy, 47
- port szeregowy, 47
- poziom języka programowania, 347
- pozycjoner, 41
- program, 21
- program antywirusowy, 59
- program wykonywalny, 346
- program zintegrowany, 136
- program źródłowy, 349
- programowanie obiektowe, 447, 569
- programowanie strukturalne, 447, 569
- programy narzędziowe, 131
- programy usługowe, 131
- projekt, 594
- przeciąganie, 48
- przeglądanie, 182
- przeglądanie dokumentu, 148
- przenoszenie obszaru, 236
- przerwanie wykonywania, 89
- przesyłanie danych, 341
- przetwarzanie danych, 15, 342
- przypisanie, 358
- przypisy, 181
- punkt drukarski, 308
- **Ramię dostępu**, 41
- rekord, 263
- relacja, 303
- relacyjna baza danych, 303, 304
- reset, 59
- restore, 128
- rozkaz komputerowy, 21, 346
- rozszerzony standard ASCII, 191
- różnica symetryczna, 418, 500
- rysownica, 323
- **Schowek**, 485
- sektor, 41
- seria, 217
- serwer, 331
- setup, 27, 45
- shareware, 128
- sieć czynnościowa, 361
- sieć działań, 361
- sieć komputerowa, 18
- sieć lokalna, 331

- skaner, 17, 323, 324
- skład drukarski, 308
- słowo kluczowe, 405
- spacja nieprzerywająca, 164
- stabilny obraz, 31
- stacja robocza, 122, 331
- stopień pisma, 309
- streamer, 127
- strona kodowa, 193
- suma logiczna, 418, 499
- symbol grupowy, 81
- symbol semigraficzny, 30
- symbol zachęty, 63
- system operacyjny, 62
- system programowania, 347
- szablon, 203
- Ścieżka, 41, 76
- Tabulator, 36
- terminal, 18
- translator, 349
- tryb edycji, 140
- tryb graficzny, 29
- tryb interaktywny, 90
- tryb poleceń, 140
- tryb tekstowy, 29
- tryb wsadowy, 89
- tryb wstawiania, 150
- tryb zastępowania, 150
- tryb znakowy, 29
- Układy pomocnicze, 21
- układy sterujące, 21
- uruchomienie programu, 353
- urządzenia wejściowe, 21
- urządzenia wyjściowe, 21
- Wielodostępność, 123
- wieloprogramowość, 123
- wirus, 59
- wskaźnik, 109
- wskaźnik komórki, 211
- wygaszacz ekranu, 131
- wykres skumulowany, 249
- wyświetlacz, 16
- wzorzec, 298
- wzorzec wyszukiwania, 291
- wzór stylu, 203
- Zakres liczb, 392
- zapis finansowy, 222
- zapis stałopozycyjny, 222
- zapis wykładniczy, 224
- zapytanie, 288
- zasilacz awaryjny, 57
- złącze, 55
- zmienne globalne, 539
- zmienne logiczne, 22
- zmienne lokalne, 539
- zmienne proste, 410
- zmienne złożone, 410
- znak funkcyjny, 190
- znak graficzny, 190
- znak numeru, 224
- znak sterujący, 190
- znak śledzenia, 48

# Słowniczek

Podane słowa języka angielskiego obejmują zarówno terminy techniczne związane z informatyką, jak i słowa o znaczeniu ogólnym, występujące w komunikatach systemu operacyjnego lub opisanych programów.

Niektóre z wymienionych terminów angielskich mają więcej znaczeń. Poniżej podano te, w jakich dane słowa są stosowane w informatyce w sytuacjach opisanych w książce. Wiele z wymienionych słów jest zarówno czasownikiem, jak rzeczownikiem; dla uproszczenia podawano zazwyczaj jedną formę, najczęściej w trybie rozkazującym.

## A

**about** [ə'baʊt] o (o czymś)

**accept** [ək'sept] przyjmij

**aid** [eid] pomoc

**alignment** [ə'laimmənt] ustawianie  
(wyrównywanie)

**all** ['ɔ:l] wszystko

**alternate** ['ɔ:ltənait] (**alt**) zmien

**another** [ə'nʌðə] inny

**any** ['eni] jakikolwiek

**append** [ə'pend] dołącz

**area** ['eəriə] obszar

**array** [ə'rei] macierz (tablica)

**ascending** [ə'sendɪŋ] wstępujący, rosnący (np. uporządkowanie od A do Z)

**assist** [ə'sist] asystuj

**available** [ə'veɪləb] dostępny

## B

**backup** ['bækʌp] kopia rezerwowa

**bad** [bæd] zły, wadliwy

**batch** [bætʃ] wsad

**begin** [br'gɪn] zacznij

**beginner** [br'gɪnə] początkujący

**binary** ['bainər] binarny, dwójkowy

**bit** [bɪt] (**binary digit**) cyfra dwójkowa

**bitmap** ['bɪtmæp] mapa bitowa

**black** [blæk] czarny

**blink** [blɪŋk] mruganie

**blue** [blu:] niebieski

**boolean** ['bʊʃliən] logiczny (zmien-  
na logiczna w algebrze Boole'a)  
**bottom** ['bɒtəm] dno, spód  
**box** [bɒks] okno (dosł. pudełko)  
**branch** [bra:ntʃ] rozgałęzienie, ga-  
łąź  
**break** [breɪk] przerwij  
**breakpoint** ['breɪkpoɪnt] punkt za-  
trzymania (wykonywania pro-  
gramu)  
**brief** [brɪf] zwięzły, skrótowy  
**browse** [braʊz] przeglądam  
**bug** [bʌg] błąd w programie (dosł.  
pluskwa)  
**button** ['bʌtən] przycisk, guzik  
**byte** [baɪt] bajt

## C

**calculate** ['kælkjuleɪt] oblicz  
**call** [kɔ:l] wywołaj  
**cancel** ['kænsəl] anuluj, odwołaj  
**capitals** ['kæpɪtəlz] wielkie litery  
**card** [kɑ:d] karta  
**case** [keɪs] przypadek  
**cell** [sel] komórka  
**change** [tʃeɪndʒ] zmień, zmiana  
**character** ['kærəktə] znak  
**check** [tʃek] sprawdź  
**clear** [kliə] wyczyść  
**click** [klik] naciśnięcie klawisza my-  
szy  
**clipboard** ['klɪpbɔɪd] schowek  
**code** [kəʊd] kod, także tekst pro-  
gramu  
**colon** ['kəʊlən] dwukropek  
**column** ['kɒləm] kolumna  
**comma** ['kɒmə] przecinek  
**command** [kə'ma:nd] polecenie  
**compile** [kəm'paɪl] kompiluj (pro-  
gram)

**compiler** [kəm'paɪlə] kompilator  
**computer** [kəm'pjʊ:tə] komputer  
**condition** [kən'dɪʃən] warunek  
**constant** ['kɒnstənt] (**const**) stała  
**contents** [kən'tents] zawartość  
**continue** [kən'tɪnju:] kontynuuj  
**control** [kən'trəʊl] (**ctrl**) steruj,  
kontroluj  
**controller** [kən'trəʊlə] sterownik  
**copy** ['kɒpi] kopiuj  
**coprocessor** [ˌkəʊ'prəʊsesə] kopro-  
cesor  
**create** [kri'eɪt] utwórz  
**current** ['kʌrənt] bieżący  
**cursor** ['kɜ:sə] kursor, wskaźnik

## D

**data** ['deɪtə] dane  
**date** [deɪt] data  
**debug** [di:'bʌg] usuwać błędy z pro-  
gramu  
**decimal** ['desəməɪl] dziesiętny  
**default** [dɪ'fɔ:lt] domyślny  
**delay** [dɪ'leɪ] opóźnij  
**delete** [dɪ'li:t] (**del**) kasuj  
**delimited** [dɪ:'lɪmɪtɪd] ograniczony  
**density** ['densɪti] gęstość (zapisu  
magnetycznego)  
**descending** [dɪ'sendɪŋ] zstępujący,  
malejący (np. uporządkowanie  
od Z do A)  
**design** [dɪ'zaɪn] projekt  
**destination** [destɪ'neɪʃən] przezna-  
czenie  
**dialog** ['daɪəlɒg] dialog, dialogowy  
**dimension** [daɪ'menʃən] wymiar  
(także deklaracja tablic w  
QBasic)  
**directory** [də'rektəri] katalog  
**disk** [disk] dysk



**diskette** [dɪ'sket] dyskietka  
**display** [dɪ'spleɪ] wystaw, pokaz  
**do** [du:] zrób, wykonaj  
**document** ['dɒkjument] dokument  
**DOS (disk operating system)** [dɪsk  
 'ɒpəreɪtɪŋ 'sɪstəm] dyskowy sys-  
 tem operacyjny  
**double** ['dʌbəl] podwójny  
**down** [daʊn] dół (w dół)  
**drive** [draɪv] napęd (dyskowy)

## E

**edit** ['edit] poddaj edycji (edytuj)  
**else** [els] w przeciwnym razie  
**e-mail** ['i:meɪl] (**electronic mail**)  
 poczta elektroniczna  
**end** [end] koniec, kończ  
**enter** ['entə] wprowadź  
**error** ['erə] błąd  
**exist** [ɪg'zɪst] istnieje  
**exit** ['eksɪt] wyjdź  
**expected** [ɪk'spektɪd] oczekiwany  
**expression** [ɪkspreʃən] wyrażenie  
**extension** [ɪk'stenʃən] rozszerzenie

## F

**false** [fə:ls] fałszywy  
**fast** [fɑ:st] szybki  
**field** [fɪrld] pole (rekordu)  
**file** [faɪl] plik, zbiór  
**find** [faɪnd] znajdź  
**fixed disk** [fɪkst dɪsk] dysk stały  
 (niewymienny)  
**floppy disk** ['flɒpi dɪsk] dyskietka  
**font** [font] czcionka  
**for** [fɔ:] dla (np. dla przypadku)  
**form** [fɔ:m] forma, formularz  
**format** ['fɔ:mæt] formatuj

**free** [fri:] wolny  
**freeware** ['fri:weə] forma rozpo-  
 wszechniania programów (bez  
 opłat)  
**from** [frɒm] od  
**full** [fʊl] pełny  
**function** ['fʌnkʃən] funkcja

## G

**general** ['dʒenərəl] ogólny  
**get** [get] weź, pobierz (słowo to ma  
 wiele znaczeń)  
**go** [gəʊ] idź  
**gray** [greɪ] szary  
**green** [ɡri:n] zielony

## H

**halt** [hɔ:lt] zatrzymaj  
**hard disk** [hɑ:d dɪsk] dysk twardy  
**help** [help] pomoc  
**high** [haɪ] wysoki  
**home** [həʊm] dom

## I

**if** [ɪf] jeżeli  
**immediate** [ɪ'mi:diət] natychmia-  
 stowy  
**in** [ɪn] w  
**index** ['ɪndeks] indeks  
**ink** [ɪŋk] atrament  
**ink jet printer** [ɪŋk dʒet 'prɪntə] dru-  
 karka atramentowa  
**input** ['ɪnpʊt] wejście  
**insert** [ɪn'sɜ:t] wstawiaj (tryb wsta-  
 wiania)  
**instruction** [ɪn'strʌkʃən] instrukcja  
**integer** ['ɪntɪdʒə] całkowity (typ  
 liczby)

**interpreter** [ɪn'tɜːprɪtə] interpreter  
(program tłumaczący), tłumacz  
**invalid** [ɪnvəlɪd] nieważny  
**is** [ɪz] jest

## J

**joystick** ['dʒɔɪstɪk] drążek manipu-  
cyjny (stosowany w grach kom-  
puterowych)

## K

**key** [kiː] klawisz  
**keyboard** ['kiːbɔːd] klawiatura  
**keyword** ['kiːwɜːd] słowo kluczowe

## L

**label** ['leɪbəl] etykieta  
**language** ['læŋɡwɪdʒ] język  
**laser** ['leɪzə] laser  
**left** [left] lewy  
**length** [lɛŋkθ] długość  
**let** [let] niech, pozwól  
**line** [laɪn] linia  
**link** [lɪŋk] połącz  
**list** [lɪst] przedstaw listę  
**load** [ləʊd] załaduj, ładunek, obciążenie  
**local area network** ['ləʊkəl 'eəriə  
'netwɜːk] (**LAN**) sieć lokalna  
**lock** [lɒk] zamknij, zatrzaśnij  
**logical** ['lɒdʒɪkəl] logiczny  
**login** ['lɒdʒɪn] typowa nazwa pole-  
cenia (programu) umożliwiają-  
cego korzystanie z zasobów in-  
nego komputera w sieci  
**long** [lɒŋ] długi  
**loop** [luːp] pętla

**loose** [luːs] utrać  
**low** [ləʊ] niski  
**lower** ['ləʊə] niższy

## M

**macro** ['mækrəʊ] makro(polecenie)  
**main** [meɪn] główny  
**make** [meɪk] czyń  
**margin** ['mɑːdʒɪn] margines  
**master** ['mɑːstə] nadrzędny (dosł.  
pan)  
**match** [mætʃ] pasować  
**matrix printer** ['meɪtrɪks 'prɪntə]  
drukarka mozaikowa  
**memory** ['meməri] pamięć  
**menu** ['menjuː] menu  
**microprocessor** ['maɪkrəʊˌprəʊsesə]  
mikroprocesor  
**mismatch** [ˌmɪs'mætʃ] niezgodność  
**modem** ['məʊdem] modem  
**modify** ['mɒdɪfaɪ] modyfikuj  
**module** ['mɒdjuːl] moduł  
**monitor** ['mɒnɪtə] monitor  
**mouse** [maʊz] mysz (mysz manipu-  
lacyjna)  
**mouse pad** [maʊz pæd] podkładka  
elastyczna (pod mysz)  
**move** [mʌv] przenieść

## N

**name** [neɪm] nazwa, imię  
**network** ['net wɜːk] sieć  
**new** [njuː] nowy  
**next** [nekst] następny  
**no** [nəʊ] nie  
**noname** [ˌnʌn'neɪm] bezimienny, nie  
nazwany  
**none** [nʌn] żaden  
**nonzero** [ˌnʌn'ziərəʊ] niezerowe



**not** [nɒt] nie  
**now** [naʊ] teraz  
**numeric** [njuˈmerɪk] numeryczny

## O

**object** ['ɒbdʒɪkt] obiekt  
**off** [ɒf] wyłączone  
**on** [ɒn] włączone  
**only** ['əʊnli] tylko  
**open** ['əʊpən] otworzyć (plik)  
**order** ['ɔːdə] porządek (kolejność)  
**output** ['aʊtpʊt] wyjście  
**overflow** [ˌəʊvəˈfləʊ] nadmiar (błąd w obliczeniach)  
**overwrite** [ˌəʊvəˈraɪt] zapisz na miejscu poprzedniej wersji

## P

**pack** [pæk] pozbyć się (zaznaczonych rekordów), spakować  
**page** [peɪdʒ] strona  
**paint** [peɪnt] maluj, farba  
**paintbrush** ['peɪnt brʌʃ] pędzelek do malowania  
**password** ['pɑːswɜːd] hasło  
**path** [pɑːθ] ścieżka  
**pause** [pɔːz] pauza  
**pixel** ['pɪksəl] piksel  
**plotter** ['plɒtə] ploter (kreślarka)  
**point** [pɔɪnt] punkt  
**power** ['paʊə] zasilanie, moc  
**precision** [priˈsɪʒən] precyzja  
**press** [pres] naciśnij  
**preview** ['priːvjʊː] przejrzyj (np. dokument przed wydrukowaniem)  
**previous** ['priːviəs] poprzedni  
**print** [prɪnt] drukuj

**printer** ['prɪntə] drukarka  
**procedure** [prəʊˈsiːdʒə] procedura  
**prompt** [prɒmpt] symbol zachęty  
**properties** ['prɒpətɪz] własności, cechy  
**pull** [pʊl] ciągnąć  
**put** [pʊt] położyć

## Q

**query** ['kwɪəri] zapytanie  
**quit** [kwɪt] opuścić, porzucić

## R

**radiation** [ˌreɪdiˈeɪʃən] promieniowanie  
**RAM (random access memory)** [ˈrændəm ˈækses ˈmeməri] pamięć zapisywalna (dosłownie: pamięć o dostępie swobodnym)  
**range** [reɪndʒ] zakres  
**read** [riːd] czytaj  
**ready** ['redi] gotowy  
**real** [riəl] rzeczywisty (typ liczby)  
**recalculate** [ˌriːˈkælkjuleɪt] oblicz ponownie  
**record** ['rekɔːd] rekord, zapis  
**red** [red] czerwony  
**remark** [rɪˈmɑːk] uwaga, notatka  
**rename** [riːˈneɪm] zmień nazwę  
**repeat** [riˈpiːt] powtarzaj  
**replace** [riˈpleɪs] zastąp (tryb zastępowania, nadpisywania)  
**report** [riˈpɔːt] raport  
**restore** [riˈstɔː] odtwórz  
**right** [raɪt] prawy  
**ROM (read only memory)** [riːd ˈəʊnli ˈmeməri] pamięć (wyłącznie) odczytywalna

**root** [ru:t] katalog główny (korzeń)  
**row** [rəʊ] wiersz (w tabeli)  
**run** [rʌn] uruchom program (dosł. biegnij)  
**run-time** [rʌn taɪm] wykonywanie programu  
**run-time error** [rʌn taɪm 'erə] błąd wykonania

## S

**save** [seɪv] zapisz, zachowaj (plik)  
**say** [seɪ] powiedz  
**scanner** ['skænə] skaner  
**screen** [skri:n] ekran  
**screen saver** [skri:n seɪvə] program służący do zmniejszenia zużycia ekranu monitora („wygaszacz” ekranu)  
**sector** ['sektə] sektor  
**select** [sə'lekt] wybierz  
**semicolon** [semi'kəʊlən] średnik  
**set** [set] ustanów, nastaw; zbiór (słowo to ma wiele znaczeń)  
**show** [ʃəʊ] pokaż  
**shareware** ['ʃeəweə] forma rozpowszechniania programów (program zawiera informację, komu należy za niego zapłacić i ile)  
**short** [ʃɔ:t] krótki  
**shortcut** [ʃɔ:t kʌt] postępowanie (droga) „na skróty”  
**size** [saɪz] rozmiar  
**skip** [skip] przeskocz  
**slave** [sleɪv] podrzędny (dosł. niewolnik)  
**sort** [sɔ:t] ułóż w kolejności (sortuj)  
**source** [sɔ:s] źródło  
**space** [speɪs] przestrzeń  
**split** [splɪt] rozdzielić  
**start** [stɑ:t] start

**statement** ['steɪtmənt] instrukcja (w systemie programowania QBasic), wyrażenie (dosł. stwierdzenie)  
**step** [step] krok, schodek  
**stop** [stɒp] zatrzymaj  
**store** [stɔ:] przechowaj  
**strike** [straɪk] uderz (w klawisz)  
**string** [striŋ] łańcuch (znaków)  
**structure** ['strʌktʃə] struktura  
**style** [staɪl] styl  
**subroutine** ['sʌbrʊti:n] podprogram  
**subscript** ['sʌb skɪpt] dolny indeks (np. 2 w zmiennej  $x_2$ ), indeks zmiennej macierzowej  
**successful** [sək'sesfəl] pomyślny (zakończony sukcesem)  
**supply** [sə'plaɪ] zasilanie  
**superscript** ['su:pəskɪpt] górny indeks (np. wykładnik potęgi)  
**sure** [ʃʊə] pewny  
**symbolic** [sɪm'bɒlɪk] symboliczny  
**syntax** ['sɪntæks] składnia

## T

**talk** [tɔ:k] rozmawiać  
**target** ['tɑ:ɡɪt] cel  
**text** [tekst] tekst  
**then** [ðen] to (w takim razie, wówczas)  
**time** [taɪm] czas  
**title** ['taɪtl] tytuł, nazwa  
**to** [tu:] do  
**toggle** ['tɒɡəl] przełącz  
**too** [tu:] nazbyt  
**toolbox** ['tu:lbɒks] skrzynka z narzędziami  
**tools** [tu:lz] narzędzia  
**top** [tɒp] wierzchołek

**topic** ['tɒpɪk] temat omawiany, hasło (np. w skorowidzu)

**total** ['təʊtəl] całkowity

**trace** [treɪs] ślad

**track** [træk] ścieżka na dysku

**trackball** ['trækbɒl] kula manipulacyjna („kot”)

**transferred** [trænz'fɜ:d] przeniesiony

**translator** [trænz'tleɪtə] translator (program tłumaczący), tłumacz

**tree** [tri:] drzewo

**true** [tru:] prawdziwy

**type** [taɪp] pisać na maszynie; typ

## U

**unexpected** [ˌʌnɪk'spektɪd] nieoczekiwany

**unit** ['ju:nɪt] jednostka, moduł (programu)

**until** [ən'tɪl] aż do (spełnienia warunku)

**untitled** [ʌn'taɪtəld] nie nazwany (bez tytułu)

**up** [ʌp] w górę

**UPS (uninterruptible power supply)** [ˌʌnɪntə'rʌptəbəl 'paʊə sə'plai] zasilacz bezprzerwowy

**use** [ju:s] użyć

**user** ['ju:zə] użytkownik

**utility** [ju'tɪləti] program narzędziowy

## V

**valid** ['vælɪd] ważny (obowiązujący)

**variable** ['veəriəbəl] zmienna

**version** ['vɜ:ʃən] wersja (programu)

**violet** ['vaɪələt] fioletowy

**virus** ['vaɪərəs] wirus

## W

**wait** [weɪt] czekać

**while** [waɪl] podczas gdy

**white** [waɪt] biały

**wide area network (WAN)** [waɪd 'eəriə 'net wɜ:k] sieć rozległa

**width** [wɪdθ] szerokość

**wildcard** ['waɪld'ka:d] symbol grupowy

**window** ['wɪndəʊ] okno

**word** [wɜ:d] słowo

**write** [raɪt] pisać, zapisz

## Y

**yellow** ['jeləʊ] żółty

**yes** [jes] tak

**you** [ju:] ty

## Z

**zoom** [zu:m] zmiana wielkości obrazu

Podręcznik ten, opracowany na podstawie programu nauczania przedmiotu ogólnokształcącego *elementy informatyki* dopuszczonego do użytku szkolnego decyzją Ministerstwa Edukacji Narodowej z dnia 13.04.1995 r. nr DKO-4015-6/95, jest przeznaczony dla uczniów szkół średnich (liceum ogólnokształcące i techniczne oraz technikum).

W książce omówiono pojęcia stosowane w informatyce, podstawy systemu operacyjnego DOS i środowiska graficznego WINDOWS, a także programy użytkowe, takie jak: edytory tekstu, arkusze kalkulacyjne i bazy danych.

Integralną częścią podręcznika jest dyskietka, na której znajdują się:

- \* pliki pomocne do wykonywania niektórych ćwiczeń zamieszczonych w podręczniku, zawierające przykładowe teksty, zbiory danych, wzory arkuszy;
- \* programy w wersjach źródłowych o różnym stopniu trudności;
- \* zestaw demonstracyjny programów edukacyjnych.

ISBN 83-02-05953-6



9 788302 059537

02

1987 r.

Cena kompletna – 22,00 zł

Cena książki – 19,00 zł

Cena dyskietki – 2,00 zł

całkow. 21,00 zł (z VAT – 21,84 zł)